

UNIVERSIDAD CATÓLICA SANTO TORIBIO DE MOGROVEJO
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE EDUCACIÓN SECUNDARIA: LENGUA Y
LITERATURA



La estigmatización del sujeto como mecanismo de exclusión social en Los Rendidos José Carlos Agüero

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE
LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA: LENGUA Y LITERATURA**

AUTOR

Ruben Enrique Nestor Alfaro Uriarte

ASESOR

Jose Elias Carranza Alvarado

<https://orcid.org/0000-0002-2409-5345>

Chiclayo, 2023

**La estigmatización del sujeto como mecanismo de exclusión social
en Los Rendidos José Carlos Agüero**

PRESENTADA POR

Ruben Enrique Nestor Alfaro Uriarte

A la Facultad de Humanidades de la
Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo
para optar el título de

**LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA: LENGUA Y
LITERATURA**

APROBADA POR

Nancy Zulema Gutierrez Guerrero
PRESIDENTE

Silvia Georgina Aguinaga Doig
SECRETARIO

Jose Elias Carranza Alvarado
VOCAL

Dedicatoria

Dedicado a mi madre que en todo tiempo me ha brindado su apoyo, a mamá Laura por su cariño y afecto, a papá Tomás que me ha educado con el ejemplo.

A mi asesor Jose Elias Carranza Alvarado, por su apoyo en todo el proceso de la tesis.

Agradecimientos

Agradezco a mi familia, por su amor infinito en todos estos años.

IFT_Alfaro_Uriarte_Rub_n_2023.docx

INFORME DE ORIGINALIDAD

15%

INDICE DE SIMILITUD

14%

FUENTES DE INTERNET

2%

PUBLICACIONES

7%

TRABAJOS DEL
ESTUDIANTE

FUENTES PRIMARIAS

1	ipfs.io Fuente de Internet	2%
2	Submitted to Pontificia Universidad Catolica del Peru Trabajo del estudiante	2%
3	tesis.usat.edu.pe Fuente de Internet	2%
4	alboratorio.infeuropa.es Fuente de Internet	1%
5	worldwidescience.org Fuente de Internet	1%
6	hdl.handle.net Fuente de Internet	<1%
7	cybertesis.unmsm.edu.pe Fuente de Internet	<1%
8	Submitted to Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo Trabajo del estudiante	<1%

ÍNDICE

Resumen	6
Abstract	7
Introducción.....	8
Revisión de literatura.....	10
Materiales y métodos	19
Resultados y discusión	23
Conclusiones	31
Recomendaciones	31
Referencias.....	32
Anexos	37

Resumen

El presente trabajo de investigación tiene como objetivo describir cómo la estigmatización del sujeto en el contexto del conflicto armado interno configura un mecanismo de exclusión social a partir del análisis de la obra *Los Rendidos* de José Carlos Agüero. El estudio es de tipo cualitativo con un diseño hermenéutico. Para ello se aplicó la metodología del análisis crítico del discurso a la narrativa de no ficción. Los resultados demuestran que la construcción de la estigmatización se da mediante las dimensiones lingüística y social, y se emplea como una estrategia para segregar, excluir y deslegitimar. Se concluye que, a través del discurso, la estigmatización del sujeto asociado al terrorismo permite preservar los prejuicios, resentimiento y odio en el microcosmos de la obra con el carácter de representatividad a determinados grupos sociales de la realidad peruana.

Palabras clave: exclusión social, obra literaria, terrorismo, discurso de odio

Abstract

The objective of this research work is to describe how the stigmatization of the subject in the context of the internal armed conflict configures a mechanism of social exclusion based on the analysis of the work *Los Rendidos* by José Carlos Agüero. The study is qualitative with a hermeneutic design. For this, the methodology of critical discourse analysis was applied to non-fiction narrative. The results demonstrate that the construction of stigmatization occurs through the linguistic and social dimensions, and is used as a strategy to segregate, exclude and delegitimize. It is concluded that, through discourse, the stigmatization of the subject associated with terrorism allows prejudices, resentment and hatred to be preserved in the microcosm of the work with the character of representativeness of certain social groups of the Peruvian reality.

Keywords: social exclusion, literary work, terrorism, hate speech

Introducción

El conflicto interno en el Perú se desarrolló durante las décadas de 1980 y 1990 en donde se atravesó una de las etapas más duras de violencia. Teniendo en cuenta a Salmón (2004), el conflicto interno fue la crisis de violencia que se vivió en el Perú, entre el Estado y diversos grupos subversivos. Pero, ¿cuál fue el origen de este conflicto? Para ello se tiene que remontar a la década de los años 60 y 70 en donde aparecen varias organizaciones sociales: sindicatos, organizaciones, federaciones campesinas, varias ideologías revolucionarias, partidos de izquierda. etc. Estas diferentes organizaciones aparecen por el descontento de la población ante la desigualdad social y económica en varias regiones y provincias del Perú. Debido a este descontento, aparecen grupos subversivos como Partido Comunista de Perú - Sendero Luminoso (PCP-SL) y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru que generan graves daños a la población civil, FF.AA. y la Policía Nacional del Perú. Según la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, el número de muertos asciende a más de 69 000.

Han pasado varios años desde la captura de los líderes de los grupos subversivos, pero hasta el día de hoy en el Valle de los ríos Apurímac, Ene y Mantaro (VRAEM) existen rezagos de Sendero Luminoso, quienes se han unido al narcotráfico y hoy se les denomina “narcoterroristas” quienes se han apoderado en gran parte de selva y de regiones como Apurímac, Ayacucho, Cusco, Huancavelica y Junín. (Annoni y Del Carpio, 2017). Asimismo, aunque en las últimas décadas los ataques han disminuido, aún existe una gran amenaza en esa zona olvidada del país. Por otro lado, en la sociedad se emplea el término “terruco(a)” como una forma de desacreditar a alguien, asociándose a estos grupos terroristas o ideologías de izquierda. Todo ello con el objetivo de deslegitimar su opinión, estigmatizar a la persona y, por ende, excluir socialmente. Por lo general, el “terruqueo” está presente en diversos medios de comunicación o en grupos políticos. Según Takehara (2021), se usa el *terruqueo* como una especie de estigmatización “racial, cultural y política” lo que lleva a que si a una persona se le denomina de esta forma no tiene derecho ni voz ni voto para brindar un punto de vista, porque lo dicho por un “terruco” no se toma en cuenta ante la sociedad.

Por consiguiente, se puede ver que a través del lenguaje se da una exclusión social, al estigmatizar a una persona por ser “terruca, drogadicta, alcohólica, etc.”, por el simple hecho de querer llamarlo así o por ser simpatizante de algún partido político. Es por ello que se debe tener en cuenta que el lenguaje se puede usar para discriminar, mostrar prejuicios y atentar contra la dignidad de una persona (Van Dijk, 2023, citado por Yupanqui et. al., 2016). Ante lo expuesto, se puede afirmar que el lenguaje es un instrumento de poder y se puede realizar una exclusión social a un grupo de personas por el simple hecho de etiquetarlo como “terruco”.

Luego de haber analizado el proceso del conflicto interno en el Perú y cómo a través del lenguaje se puede dar la exclusión y estigmatización. Es importante destacar algunos trabajos de investigación como el de Vázquez y Stolkiner (2009) en la investigación titulada “Procesos de estigma y exclusión en salud” en la cual se planteó como objetivo principal “establecer articulaciones entre la estigmatización, los derechos ciudadanos, el uso de drogas y la drogodependencia”. En este proyecto se observa como la estigmatización a un grupo de pacientes lo puede llevar a caer en el uso de las drogas por el hecho de seguir siendo estigmatizados por la sociedad. Por otro lado, se encuentra la investigación realizada por Rivas (2018) titulada “¿Y realmente, no se nos parecen?: la representación de la figura del senderista en *Los rendidos*” en donde realiza una representación de los senderistas y a partir del análisis del discurso en la obra se da una mirada diferente en el periodo del conflicto armado y el posconflicto.

Teniendo en cuenta que la estigmatización se da en diferentes ámbitos, la presente investigación tiene como propósito describir cómo la estigmatización del sujeto en el contexto del conflicto armado interno configura un mecanismo de exclusión social en la obra *Los Rendidos* de José Carlos Agüero. Esta obra constituye un valioso aporte y una visión diferente, ya que el autor es hijo de terroristas y este aspecto es muy relevante para la investigación y conocer el punto de vista no solo de las víctimas, sino también desde la otra mirada directa de los implicados en el conflicto.

Este trabajo se sustenta desde el punto de vista teórico en el método hermenéutico y el análisis crítico del discurso, ya que se busca identificar en el discurso escrito (la obra literaria de no ficción), los elementos de estigmatización a grupos excluidos socialmente, en este caso a los partidarios de Sendero Luminoso, sus familiares directos y quienes mantienen cierto vínculo o afinidad ideológica.

En el aspecto práctico, la investigación se justifica, porque contribuye a entender la naturaleza del discurso de odio que subyace en las prácticas sociales de nuestro país a través de las narrativas como el caso de la obra de no ficción del autor. Asimismo, permitirá tener un acercamiento a la comprensión de la exclusión social a través del lenguaje.

En referencia a la justificación metodológica de la investigación, el estudio combina el método hermenéutico y el análisis crítico del discurso para formular una propuesta de análisis que permita describir los mecanismos de estigmatización y exclusión social en el contexto de la obra.

Finalmente, en el punto de vista social, esta investigación aporta una forma de entender los procesos de exclusión en la sociedad a partir del lenguaje con el objetivo de tomar conciencia sobre su implicancia. Se espera que sea un referente para futuras investigaciones que deseen abordar esta problemática desde otras disciplinas como la sociología, psicología y antropología.

De esta manera, en la presente investigación, se tiene como objetivo general describir cómo la estigmatización del sujeto en el contexto del conflicto armado interno configura un mecanismo de exclusión social en la obra de no ficción *Los Rendidos* de José Carlos Agüero.

Los objetivos específicos son analizar cómo se construye la estigmatización del sujeto en la obra *Los Rendidos* de José Carlos Agüero, explicar las representaciones ideológicas y políticas que subyacen en el discurso y describir cómo se manifiesta la exclusión social en la obra.

Revisión de literatura

A nivel internacional, está la investigación chilena de Jara (2019) y su objetivo fue “comprender que formar se da la estigmatización hacia personas con un diagnóstico de Trastorno Mental Grave”. El enfoque fue de investigación cualitativa de tipo etnográfico. Los resultados son que el estigma se observa de diferentes formas en los hospitales y que esto se debe a la cultura y al modo de atención de los usuarios. La contribución de este trabajo es la variable de estigmatización que son parte las personas con un diagnóstico de trastorno mental y cómo son discriminadas por su condición y los tratan de forma diferente.

En Argentina, Zuber (2022) en su investigación que tuvo como objetivo explorar como se incide en la estigmatización y marginación de las personas con trastornos mentales. El enfoque de la investigación es cualitativo de revisión bibliográfica. Los resultados son que las personas con trastornos mentales sufren constantemente estigmatización por las personas debido a que se creen superiores y ello los lleva a insultarnos y tratarlos de forma discriminadas. La contribución de la presente investigación es como se presenta la estigmatización dentro de la población que padece trastornos y como estas son tratadas con discriminación por ser diferentes a los demás.

En Ecuador, Conlago y Trujillo (2022) en la investigación cuyo objetivo poder describir que efectos puede generar la estigmatización en las diferentes personas que padecen sufrimiento mental. La metodología de la investigación fue cualitativa y su diseño fue no experimental. El resultado fue que se puede observar el proceso de estigmatización puede generar algunas conductas agresivas en las personas que padecen sufrimiento mental. De igual manera, sufren agresiones a sus derechos fundamentales. Esta investigación aporta a la nuestra al señalar que

la estigmatización genera diferentes conductas en las personas que son señaladas y una de ellas es que puede vulnerar sus derechos como pasa con los parientes de los terroristas que son estigmatizados por la población.

En México, García (2015), con el objetivo de estudiar las diferentes maneras de estigmatización que se encuentran en la obra *El llano en llamas* de Juan Rulfo. Tuvo en cuenta la metodología de Goffman. Los resultados fueron que el juicio ético que se muestra en la obra se refiere a la vida humana que se muestra en nuestra sociedad. De igual manera, se observa que existen diferentes estigmas sociales en la obra que representa a la sociedad mexicana a finales del siglo XX. Es un gran aporte, ya que se evidencia cómo se da la estigmatización en la obra de Juan Rulfo y se relaciona con el que se está desarrollando en la estigmatización del sujeto.

A nivel nacional, se encuentra la investigación realizada por Rivas (2018) que tiene como objetivo principal poder contraponer como el libro de Agüero y el de otros escritores contemporáneos siguen hablando del periodo de violencia política y como esas consecuencias siguen en la sociedad actual. Se encuentra en el enfoque cualitativo, la técnica es el análisis del discurso narrativo. Se concluye que para poder corroborar que el panorama del conflicto armado se observa en los diferentes enfrentamientos discursivos que se encuentran dentro de la obra. De igual manera, enfatiza los enfrentamientos discursivos, la tradición narrativa y la reflexión ética. El aporte de este trabajo consiste en el análisis del discurso de la obra “Los rendidos” es importante, ya que se usa el análisis crítico del discurso en todo el trabajo de investigación y es lo que se busca en nuestra investigación poder analizar la obra y ver los mecanismos de exclusión.

El segundo trabajo nacional es elaborado por Coronel (2021) en su tesis que tiene como objetivo analizar las diferentes prácticas discursivas en el ámbito digital, de las diferentes organizaciones. Tiene un enfoque cualitativo y realiza un análisis del discurso, mediante la semiótica y el análisis multimodal. Los resultados se basaron en diferentes herramientas lingüísticas que se usan para analizar la representación textual del discurso de los alumnos. Finalmente, en el análisis textual señalan que los diferentes discursos de los estudiantes han demostrado que son representados de manera positiva y que los reivindica de forma colectiva y se aleja de la estigmatización. Esta investigación contribuye a poder evidenciar cómo a través de la estigmatización puede llevar a marcar a un grupo de personas y relacionarlas con ser parte de un grupo terrorista sin tener que ver nada con ellos.

Bases teóricas

Sobre el análisis del discurso y el método hermenéutico.

En esta primera parte, se explica todo lo que es el análisis del discurso escrito y el método hermenéutico.

Análisis del discurso escrito

El discurso escrito está presente en la sociedad desde la creación de la escritura e influye en el análisis de las diferentes obras, novelas, etc. López (2014) señala que el discurso escrito es una conversación de la memoria que ha tenido un impacto desde los inicios en la vida social, que ha influenciado en la organización y las diferentes prácticas culturales, ya que el discurso escrito se usa como testimonio histórico. Es evidente que el análisis del discurso está presente en el entorno social de cada país. Dimensiones del discurso, tomado como referencia de López (2014)

Tabla 1

Dimensiones del discurso

Dimensiones del discurso	Dimensiones del discurso escrito
<ul style="list-style-type: none"> • Dimensión pragmática (contexto inmediato): se enfoca en el contexto inmediato que hace referencia al lugar, tiempo, intenciones y participantes (López y Bach:2022). 	<p>Dimensión psicológica</p> <p>En este aspecto se tiene en cuenta la función del autor (la intención), que se debe tener en cuenta en la interpretación y cualidades del texto mismo. (López: 2014)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Dimensión sociocultural (contexto global): Según López y Bach (2022) La relación social e historia ayuda a definir como la práctica discursiva y la situación de los diferentes agentes ayuda a entender el texto En esta dimensión es fundamental reconocer los diferentes aspectos sociales y culturales dentro del análisis del discurso. 	<p>Dimensión Sociocultural</p> <p>Según La Ó Lobaina (2011) la dimensión sociocultural ayuda a mejorar la lectura y la comprensión tanto de forma escrita y oral. Por otro lado, para López (2014) el texto es un producto de carácter individual, ya que está sometido en el contexto social y cultural, y son esos contextos que regulan el lenguaje teniendo en cuenta los grupos sociales y las diferentes variables. Por ello es importante, al realizar un análisis textual es importante el contexto social y la cultura.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Dimensión textual (estructura textual y componentes lingüísticos): En esta dimensión encontramos la estructura textual que son los movimientos, secciones, etc. 	<p>Dimensión histórica</p> <p>López (2014) señala que los textos escritos son aquellos que sus producciones presentan de forma estable y permanente el carácter histórico y siempre tiene una mirada al pasado. Además, la historia de la escritura es fundamental el aspecto el aspecto político, económico y social tiene una prevalencia en los estudios de las ciencias sociales y las humanas, porque es importante analizar el cómo el discurso escrito se ven reflejadas las diferentes estructuras sociales. Esta dimensión, tiene como principal objetivo destacar el aspecto social en el análisis textual.</p>

Nota. Elaboración propia a partir del López (2014).

Marcas del discurso escrito (codificación)

López (2014) señala que el texto escrito determina las condiciones del discurso, para ello tiene en cuenta las marcas invariables que ayudan a tener los niveles de legibilidad e interpretación lectora que son básicas para adquirir la competencia escrita. Asimismo, de Santa Olalla (2019) afirma que la marcación puede ser física o lógica y tiene algunas características formales del texto que son las disposiciones de las partes en el texto, las palabras entrecomilladas, una cita, el encabezado, el índice, etc. conforman parte de la codificación de un discurso escrito.

Forma externa: el paratexto

Genette (2001) señala que el paratexto son los elementos que se encuentran en el mismo texto, ejemplo: el volumen, título, prefacio, intersecciones y capítulos

Tomando en cuenta lo manifestado por Genette el paratexto está presente en las imágenes, datos estadísticos, palabras, dibujos, el tamaño de letras, etc. que ayudan a reconocer diferentes elementos del texto y lo que este desea comunicar. Del mismo modo, López (2014) afirma que lo primero que se observa del texto es la “periferia” que ayuda activar al lector la posible idea global. En segundo aspecto, está lo intratextual, que es la parte gráfica de cada párrafo y también la puntuación.

Por otra parte, Genette (2001) manifiesta que “paratexto = peritexto + epitexto” Esta fórmula refleja que tanto el peritexto y el epitexto son necesarios para analizar y lograr el paratexto.

Tendremos en cuenta la siguiente clasificación del paratexto de G. Genette.

Tabla 2

Clasificación del paratexto

Peritexto tenemos: editorial y autorial	Epitexto son: Autorial (público y privado) y editorial	Segmentación intratextual: párrafo y puntuación.
<p>Peritexto editorial: hace referencia a la zona que se enfoca en el peritexto en donde se puede ver responsabilidad del editor Genette (2001). A continuación, se mencionan algunas marcas que se deben tener en cuenta: la portada, la publicación, las cubiertas, el tamaño de la letra, que son elementos que ayudan el tipo del discurso. (López: 2014)</p> <p>Peritexto autorial: En esta parte se encuentran cinco marcas formales. “Editores, sumario,</p>	<p>Epitexto público: Genette (2001) señala que es todo elemento que está anexado al texto y es el material anexado, en el espacio físico y social, por ejemplo: entrevistas, interviús, coloquios, entre otros.</p> <p>Epitexto privado: Genette (2001) manifiesta que es la relación entre el autor y el público. Ejemplo de ello son: diarios, confidencias, cartas, etc.</p> <p>Epitexto editorial: La función de esta parte es la parte publicitaria y</p>	<p>Párrafo: López (2014) dice que el párrafo es una unidad gráfica que se delimita entre los puntos. El párrafo es la parte esencial de todo texto y debe estar justificada, además está conformado por un número determinado de oraciones y frases tipográficas.</p> <p>Puntuación: Para iniciar con la interpretación del texto es necesario reconocer la segmentación de forma gráfica, por ejemplo, la distribución de los</p>

presentación de los editores, títulos de los artículos, organización temática de cada artículo y reflexiones finales". (López: 2014).	promocional que no siempre de forma significativa es responsabilidad del autor. (Genette:2001). Ejemplo: publicidad, catálogos, dibujos, etc.	párrafos en la organización textual. (López: 2014).
---	---	---

Nota. Elaboración propia a partir de Genette (2001)

Definición de hermenéutica

Según Arráez et al. (2006), la hermenéutica deriva del término griego “hemernetiqué” y del latín “interpretari” estos se refieren a la interpretación de textos. Por otro lado, la hermenéutica se considera como una medida, ya que ejemplifica la virtud del pensamiento (Schleiermacher, y Flamarique:1999). Asimismo, se afirma que la hermenéutica es el arte de comprender e interpretar un texto desde diferentes formas ya sea individual o colectivo (Arteta, 2017).

De igual manera, Rivas y Briceño (2012) señalan que la hermenéutica es una ciencia, porque se encarga de interpretar, teniendo en cuenta la parte teórica y conceptual y para ello se basa en los aspectos: cultural, entorno, escrito y lo dicho por las personas en diferentes contextos.

Método hermenéutico

Para Arango (2021) manifiesta que el método hermenéutico es la realización de un análisis que se enfoca en la interpretación y que actualmente se aplica en diferentes contextos. También ayuda a reconocer en todo el texto: la palabra, el objeto y la acción en el sentido literal, pragmático, analógico, etc.

Fuentes (2002), citado por Ruedas et al., 2009, señala que el método hermenéutico es de tipo interpretativo y fenomenológico y que su finalidad es interpretar para que se pueda dar una comprensión. Por otro lado, para Gadamer (1993), afirma que la hermenéutica posee tres grandes momentos: comprensión, interpretación y aplicación. Los cuales apoyan a la comprensión de la hermenéutica. De igual manera, el método hermenéutico consiste en un proceso de interpretación de textos que se da por etapas y tiene por objetivo reconocer la propia verdad del texto (Coreth, 1972).

Círculo hermenéutico

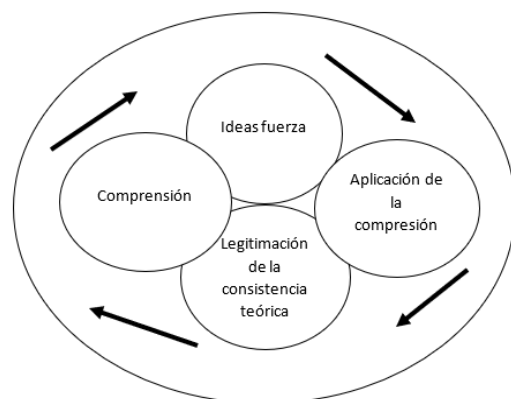
Rueda (2017) afirma que el círculo hermenéutico hace referencia a la forma circular que existe entre la tradición y la interpretación. Esto lleva a que un solo texto puede ser interpretado como parte de un todo, de esta manera el texto funciona como identidad y las posibles interpretaciones. Tenemos la propuesta Gadamer.

Teniendo en cuenta a Gadamer el círculo hermenéutico tiene en cuenta las construcciones y las fuentes originarias. Noriega (2013). Es importante que el primer paso del círculo es elaborar las

construcciones “ideas fuerza” que es la anticipación para una comprensión, luego la aplicación de la comprensión, pasando por la legitimación de la consistencia teórica y pasando para la comprensión.

Figura 1

Círculo hermenéutico

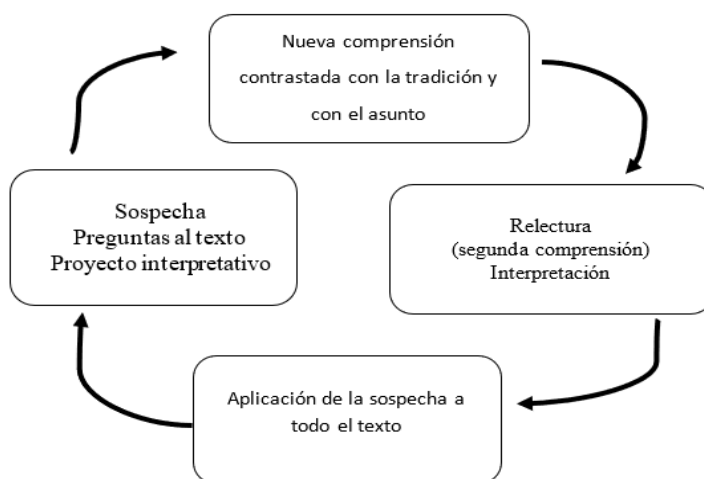


Nota. Adaptado de Galvis (2017)

Por otro lado, Valencia, citado por Galvis, 2017, señala que el círculo hermenéutico se basa en dos grandes momentos: la pre-comprensión donde se encuentran o están los pre-saberes de todo lector trata de poder adelantar el sentido del texto y la correlación a lo que se puede comprender en el sentido del texto a partir de lo que se puede expresar en el.

Figura 2

Pasos del círculo hermenéutico



Nota: Adaptado de Valencia 2005.

Rueda (2017) señala que el círculo hermenéutico no es cerrado, ya que no existe una interpretación que sea absoluta. Es por ello que la interpretación se da desde adentro del círculo.

Se puede determinar que el círculo hermenéutico se dice que no es vicioso, ya que es un proceso holístico.

Tabla 3

Teorías hermenéuticas

Paul Ricoeur	Gadamer	Heidegger
La hermenéutica tiene que poder tomar las diferentes tareas descifrar los diferentes signos que están en las manifestaciones que son objetivas.	Gadamer ve la comprensión como un proceso que se encuentra en constante evolución.	La hermenéutica implica una tarea paradójica lo que implica la existencia e interpretación que parte de la existencia misma.
Se debe encontrar los diferentes significados que están en los diferentes símbolos.	La comprensión va implicar una participación activa del que la está interpretando.	Plantea la Pre-comprensión, comprensión e interpretación. Pone en relieve la dimensión ontológica (el ser del hombre).
La comprensión es mediante la meditación y parte de la interpretación, para ello es importante la cultura, el símbolo del sujeto.	Sostiene que todos tenemos diferentes prejuicios y que ellos pueden influenciar en nuestra comprensión.	
	Las experiencias y los conocimientos previos influyen en la comprensión.	

Nota. Elaboración propia

La investigación toma como referencia a Gadamer, ya que enfatiza la comprensión y el análisis sobre el texto y que este puede estar en constante cambio. Asimismo, la propuesta de Ricoeur al referir la importancia de la cultura en la representación del sujeto y la realidad.

El análisis crítico del discurso ACD

Van Dijk (2011) señala que la función principal del análisis crítico del discurso es explicar las relaciones que hay entre el discurso y el poder social, especialmente el analizar, describir y poder explicar la información obtenida en el texto.

Sobre la estigmatización del sujeto, la exclusión social a través del lenguaje y el terrorismo en el Perú

La estigmatización

La estigmatización es un constructo creado por la sociedad, ya que marca a un individuo o grupo de personas, como señala Yang et al. (2007), citando a Goffman (1963), que la estigmatización es una marca y es desacreditador, y propone que la persona estigmatizada queda reducida a una persona manchada. Como se observa el estigma marca a una persona por ser

juzgada por algo que hizo en algún momento de su vida. Por otro lado, Njejimana (2022) manifiesta que el estigma es tan antiguo y es de origen griego y hace referencia a una marca física y considera a las personas extrañas e inferiores.

El sujeto estigmatizado

El sujeto estigmatizado es una construcción que se da en base a la sociedad, pero que es el término estigma, el término estigma oculta una grave agresión, ya que marca al sujeto como alguien diferente y contrario a la realidad que le rodea. Referente al sujeto estigmatizado se busca desacreditar y que no pueda encajar en un grupo social determinado (Goffman, 1963).

Bolaños (1993) afirma que el proceso de estigmatización en el sujeto, muchas veces no resulta novedoso, ya que hay personas que se sienten extraños en la sociedad y no encuentran su paz social en un grupo determinado de integrantes, ya que se dejan guiar por las normativas que se les indica, el comportamiento que deben asumir. “En el proceso social de estigmatización goza de una importancia la reacción que en la sociedad genere en el sujeto” (Bolaños, 1993, p.28).

Ello va a depender de los posibles efectos que se puede generar en el proceso de estigmatización y este proceso puede definirse como toda conducta de los miembros de un determinado grupo tiene en un contexto social y esto trasciende en el tiempo y espacio.

De igual forma, las diferentes acciones del sujeto en el proceso de estigmatización pueden generar diferentes efectos en el individuo, por ejemplo, provocar una etiqueta en la sociedad y diferentes reacciones. Asimismo, existen tres tipos de estigmas que se pueden presentar: Primero, las abominaciones del cuerpo que pueden ver reflejadas en diferentes deformaciones físicas que pueda tener. En segundo lugar, los diferentes efectos en el carácter del sujeto y estos se reflejan en la falta de voluntad, diferentes creencias, falsedades, perturbaciones mentales, adicciones a las drogas, suicidio, etc. Finalmente, los estigmas tribales, como la raza, la nacionalidad y la religión. Los cuales son transmitidos por generación (Bolaños, 1993).

Terrorismo en el Perú

En el Perú, el terrorismo fue uno de los conflictos sociales que se perpetuó entre los años 80 y 90, creando una crisis económica, política y social en diversas regiones del país.

La Real Academia de la Lengua Española (RAE, 2023), define a terrorismo como la dominación en base al terror y la forma de actuar en bandas que son organizadas y ello puede crear diferentes conflictos sociales.

En el Decreto Ley N.º 25475 se establece que terrorismo son los daños que sufre el patrimonio, servicios, grave perturbación, artefactos explosivos y que puedan afectar la tranquilidad pública. De igual manera, la Declaración de las Naciones Unidas de (1994) señala que son actos de violación que atentan contra el derecho a la libertad, seguridad y a la vida.

Zalaquett (1990) afirma que el término terrorista es la relación de grupos subversivos que atacan las instituciones públicas y privadas.

Grupos terroristas

En el conflicto interno ocurrido en el Perú, tenemos dos grupos subversivos:

Partido Comunista del Perú Sendero Luminoso (SL)

Fue una organización terrorista y subversiva que en 1980 inició el conflicto interno contra el Estado peruano y la sociedad. El líder máximo fue Manuel Rubén Abimael Guzmán Reinoso, conocido como el “camarada o presidente Gonzalo”. En el informe de La CVR manifiesta que SL “cometió gravísimos crímenes que constituyen delitos de lesa humanidad y fue responsable del 54% de víctimas fatales reportadas y asciende a 31,331 personas” (Comisión de la Verdad y Reconciliación, 2003). Sendero Luminoso fue uno de los principales responsables de varios atentados.

Movimiento Revolucionario Túpac Amaru: Según la Comisión de la Verdad y Reconciliación señala que diversos dirigentes del Partido Socialista Revolucionario Marxista y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria se unieron para formar el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) y que su tarea principal fue la lucha armada y que su estrategia era la guerra revolucionaria y la “insurrección del pueblo”. El principal líder fue Victor Polay Campos, luego de la captura de este quien asume el liderazgo es Néstor Cerpa Cartolini. Posteriormente, el liderazgo recae en Miguel Rincón Rincón. Uno de los atentados más recordados fue la toma de la embajada de Japón el 17 de diciembre de 1996 y fue gracias al Comando Chavín de Huántar que liberaron a los rehenes.

Mecanismos de exclusión

Entre los mecanismos de exclusión, tenemos los siguientes que han sido localizados dentro de la obra y para ello se ha tomado como referencia varios autores.

Entre ellos, tenemos a Fernández (2009) que señala que “los mecanismos de exclusión son aquellos procesos que producen las situaciones de exclusión”. Esto evidencia que los mecanismos producen exclusión en diferentes ámbitos, por ejemplo: exclusión política, exclusión por parentesco terrorista y exclusión ideológica.

Exclusión política

Sojo (2007), citado por Téllez (2009), señala que la exclusión política “es la condición colectiva que experimentan sectores sociales concretos, producto de marcos normativos y prácticas institucionales, que impiden la realización de sus potencialidades humanas, el acceso a los derechos que los asisten y las oportunidades de prosperidad económica y material”. Esto evidencia que la exclusión política hace referencia a la carencia que pueden tener algunas zonas del país por la falta de la presencia del estado.

Exclusión por parentesco terrorista

Consiste en la exclusión que se realiza a quienes mantienen un vínculo familiar o amical con quienes están asociados a un grupo terrorista o han sido señalados como tal. Por ejemplo, el rechazo, segregación y repudio a familiares directos por atribuírseles las mismas características sin importar su opinión. Esta práctica de intolerancia y marginación es recurrente en diversos países por ignorancia, prejuicio o intereses políticos de deslegitimación.

Exclusión ideológica

Se entiende por un proceso que pasa un individuo o grupos sociales que están excluidos de forma parcial o completa en las diferentes participaciones de la sociedad, debido a tener una forma de pensar diferente, así como tener afinidad con determinada cosmovisión que no es compartida por los grupos de poder. Salazar (2012) señala que la exclusión ideológica es la indiferencia que se da entre las diferentes ideologías, pensamientos e ideas.

Materiales y métodos

Tipo y nivel de la investigación

La metodología es de tipo cualitativa porque nos permite examinar los diferentes fenómenos sociales (estigmatización del sujeto y la exclusión mediante el lenguaje) y ver el punto de vista mediante la interpretación del análisis del discurso (Hernández, et al., 2016). De igual manera, la investigación cualitativa tiene diferentes dimensiones en el aspecto social y busca la interacción entre el sujeto y por ello esta metodología se acopla para la presente investigación que permite describir cómo la estigmatización del sujeto en el contexto del conflicto armado interno configura un mecanismo de exclusión social.

Diseño de investigación

De igual manera, el diseño de investigación es hermenéutico, como señala Quintana y Hermida (2019) la hermenéutica ayuda a las investigaciones que son centradas en el análisis e interpretación de textos. Esto permite tener un mejor análisis y lograr la comprensión adecuada mediante el círculo hermenéutico.

Tabla 4*Sistema de categorías y subcategorías*

Categoría	Subcategorías	Niveles	Indicadores	Codificación	Técnica e instrumento
La estigmatización del sujeto como mecanismo de exclusión social	Lingüística	A nivel léxico	Palabras y enunciados recurrentes en el discurso	DLD-NL	Narrativa literaria (Vargas, 2011)
		A nivel semántico	Significado de algunas palabras y expresiones	DLD-NS	
		A nivel pragmático	Interpretación de los enunciados en sus contextos	DLD-NP	
	Social	Ideológico	Ideologías subyacentes en el discurso	DSD-ID	Guía de análisis del discurso
		Político	Filiación política y partidos	DSD-PO	
		Psicológico	Emociones, trastornos y conductas identificadas	DSD-PS	
		Histórico	Referencia a hechos y acontecimientos de la historia peruana	DSD-HI	
		Sociocultural	Costumbres, tradiciones y manifestaciones socioculturales	DSD-SO	
	Mecanismos de exclusión	Exclusión política	Exclusión por pertenencia a un partido político	MES-EP	
		Exclusión por asociación	Exclusión por vínculo, parentesco o atribución social	MES-EPT	
Exclusión ideológica		Exclusión por compartir una ideología o cosmovisión contraria	MES-EI		

Nota. Elaboración propia

Técnicas e instrumentos de recolección de información

Para esta investigación se ha utilizado la técnica de la narrativa literaria. Según Vargas (2011) esto consiste en emplear como fuente a escritos literarios formales para realizar un análisis de carácter crítico. El instrumento fue elaborado para recolectar la información de la obra *Los Rendidos*. Campos y Martínez (2012) afirman que la guía de observación ayuda al observador a poder situarse en aquello que desea observar.

Plan de procesamiento

Primero se establecieron las categorías apriorísticas para determinar las dimensiones del discurso: lingüística (nivel léxico, semántico y pragmático) y social (ideológico y político), psicológico, histórico y sociocultural. De igual manera se analizaron los mecanismos de exclusión social (exclusión política, exclusión por parentesco terrorista y exclusión ideológica).

Segundo, se ha tenido en cuenta el programa Atlas.ti para la codificación a partir de los fragmentos seleccionados del discurso. Ello nos ha permitido ver la frecuencia de las palabras en los mecanismos de exclusión e identificar la recurrencia en los tópicos del discurso.

Tercero, se ha realizado el análisis hermenéutico y crítico, teniendo en cuenta los mecanismos y la estigmatización del sujeto.

Resultados y discusión

A partir de la categorización, se organizó el corpus lingüístico en tres subcategorías: lingüística, social y mecanismos de exclusión. En cuanto a la primera, se consideran los niveles léxico, semántico y pragmático para describir el significado que adquieren las palabras, frases y oraciones en el texto.

Figura 4

Dimensión lingüística del discurso



Nota: frecuencia de las palabras en la obra *Los Rendidos*

Destacan las palabras “guerra, vergüenza, inocente, familia, padre”. Aquellas que se emplean en el discurso para hacer referencia al estigma de ser hijo de padres terroristas. La vergüenza, por ejemplo, de revelar su historia familiar y ser señalado; a tal punto de mantener oculta esa parte de su vida para poder convivir en una sociedad que construye prejuicios y desarrolla un discurso de odio para todo aquel que manifieste un vínculo con los grupos terroristas.

Tabla 7

Listado de frases

Frases	
Aprender a vivir con la vergüenza	Luchaban por la justicia
Familia terrorista	Esa mujer es terruca
¿Dónde están tus papás?	Es la lideresa
Mis padres están presos	Una terrorista de segunda
Mis padres han sido detenidos	Sin cartel
Mis padres están muertos	Guerra silenciosa
Las otras voces	Varios pobres
La otra versión	Una guerra tenaz
Otras memorias	Trincheras sangrientas
La guerra fue atroz y brutal	Alambres de púas
Sendero Luminoso	¿Se lo merecen?
Un chico llamado FAL (Fusil Automático Ligero)	Tienen un tiempo el perdón
	“Que se vaya ese chico”

Una chica llamada ILA (Inicio de la Lucha Armada)

Nota. Extraídas del libro *Los Rendidos* de Agüero (2015)

Tabla 8

Significado de las palabras

Palabra	DLA (Diccionario de la Lengua Española)	Significado pragmático
Estigma	Marca o señal en el cuerpo. Marca impuesta con hierro candente, bien como pena infamante, bien como signo de esclavitud.	Pienso que no tengo clara esta razón, pero que por ahora quiero que sus hijos no hereden ningún estigma .
Vergüenza	Turbación del ánimo ocasionada por la conciencia de alguna falta cometida, o por alguna acción deshonrosa y humillante. Cosa o persona que causa vergüenza o deshonra.	Me he preguntado largo tiempo, como otros, ¿puede la culpa heredarse, transformada en vergüenza por el origen y los antepasados?
Terrorista	Que practica actos de terrorismo.	Está demasiado orgullosa de su propio valor. Igual no soy alguien objetivo, soy el hijo del terrorista al que ninguna.
Activistas	Militante de un movimiento social, de una organización sindical o de un partido político que interviene activamente en la propaganda y el proselitismo de sus ideas.	Entonces puede valer la pena mirar a los culpables, a los traidores, a los criminales, a los terroristas, y por contraste también a los héroes, a los activistas , a los inocentes y quizá a los que no son nada, a los espectadores, los que creen que son el público pasivo en este drama.
Inocentes	Dicho especialmente de una acción: Que pertenece a una persona inocente.	Es diferente a ser empático con los familiares “inocentes” la ganancia allí es casi automática.
Senderistas	Integrante del grupo revolucionario peruano Sendero Luminoso.	Muchachos y muchachas senderistas desperdigados en innumerables casas de la ciudad, que les daban cobijo temporal.
Neoliberal	Perteneciente o relativo al neoliberalismo.	Se sintieron atacados, me dijeron neoliberal , pequeño burgués, academicista.

Guerra	Desavenencia y rompimiento de la paz entre dos o más potencias. Lucha armada entre dos o más naciones o entre bandos de una misma nación.	Mis ancestros son como malditos. No son inocentes. Hicieron la guerra . Su infeliz guerra. Llevaron desgracia a tantos, murieron allí, extraviados. La guerra fue atroz y brutal, no hay modo de igualarla con la posguerra, pese a las continuidades que aparecen tentadoras como argumentos para borrar toda diferencia entre el pasado y el presente (como la pobreza, la explotación, el racismo...)
Justicia	Principio moral que lleva a determinar que todos deben vivir honestamente. Derecho, razón, equidad.	En sus actividades y reclamos por justicia y reparación, cuando nadie más lo hace y el Estado permanece tan indiferente.
Trincheras	Cada uno desde su trinchera debe defender sus ideas.	Una guerra tenaz, pero sin trincheras sangrientas ni alambres de púas, sin fotos en los periódicos sobre fosas en comunidades campesinas, sin partes de guerra ni espectáculos.
Subversivos	Capaz de subvertir, o que tiende a subvertir, especialmente el orden público.	Para los subversivos , terroristas, senderistas. Y para sus familias y herederos. Quizá prefieran el olvido.
Perdón	Acción de perdonar. Remisión de la pena merecida, de la ofensa recibida o de alguna deuda u obligación pendiente.	En dos ocasiones he pedido perdón por mi padre. Fue un momento de confusión, porque no es que cargara con esa urgencia durante mi adolescencia o mi juventud.

Nota. Elaboración propia

Dentro de la obra *Los Rendidos* se pueden apreciar varias frases que apuntan a la estigmatización que se da por ser descendientes de personas que pertenecieron a grupos terroristas como Sendero Luminoso, por ejemplo; “aprender a vivir con la vergüenza”, “familia terrorista”, “¿Dónde están tus papás?”. Estas frases reflejan que se da la exclusión de forma directa.

Tabla 9

Análisis de los enunciados

Enunciado	Análisis
Mis padres están presos.	Señala que sus padres fueron encarcelados por pertenecer a Sendero Luminoso.
Mis padres están muertos.	Su padre murió asesinado en el Frontón y su madre asesinada en la playa de tres balazos.

Las otras voces	Se refiere sobre las voces que no se escuchan que fueron víctimas de forma directa o indirecta ante el conflicto interno.
La otra versión	Se refiere a que se debe tener en cuenta la versión de aquellas personas que decidieron ser parte de estos grupos terroristas.
La guerra fue atroz y brutal.	Las víctimas de la guerra interna dejaron varios muertos y heridos.
Esa mujer es terruca	Se refiere a que su madre perteneció a SL.
Es la lideresa:	Varios vecinos señalaban que su madre era una líder de SL.
Una terrorista de segunda	Hace referencia que su mamá solo era una terrorista inferior.
Varios pobres	En esas décadas del conflicto interno la pobreza ascendía a más del 50% de la población peruana.
Una guerra tenaz	Los principales afectados fueron las personas civiles que no tenían nada que ver en ese conflicto.
Guerra silenciosa.	Ya que los atentados se daban muchas veces desde coches bombas, ataques sorpresas.
Trincheras sangrientas	Desde diferentes frentes, sea desde las Fuerzas armadas, los terroristas o el gobierno, la guerra interna fue sangrienta.

Nota. Elaboración propia

A nivel social

Dentro de la obra los rendidos se pueden encontrar pensamientos de izquierda del PCP - SL que tenían como ideología el marxismo, leninismo y maoísmo que se ven reflejados en el “pensamiento Gonzalo” y tenían como líder “Primero camarada y luego presidente “Gonzalo” fue el apelativo usado por Abimael Guzmán Reynoso dentro del PCP-SL” (Agüero, 2015). Dentro de la obra señala que el líder fue Abimael Guzmán que planteó una ideología que buscaban implantar el terror para llamar la atención del gobierno y crear una mejor sociedad y se señala que “los militantes del PCP-SL que conocí jamás se referían a su organización como "Sendero", entendían que este era un uso de la prensa.

Ellos hablaban de “el partido” o su abreviatura: “el P” se puede evidenciar que los miembros del SL, tenían siempre presente que ellos eran un partido político y que buscaban un cambio a través del terror.

Dentro de la obra existen representaciones políticas que aluden a la coyuntura peruana. Por ejemplo, se manifiestan los grupos de izquierda, derecha y centro y sus respectivas ideologías que construyen discursos de oposición. El personaje, si bien no manifiesta explícitamente su filiación, rechaza el legado comunista de sus padres. Sin embargo, separa la parte política de la familiar y evidencia el respeto y cariño a través de los recuerdos que evoca de ellos. Esta humanización, a quienes socialmente se han estigmatizado, constituye el propósito de su obra.

La madre fue una mujer que buscaba siempre lo mejor para su familia y educaba a sus hijos para que puedan ser valientes, le gustaba ayudar a los demás “estuvo cerca de ellos por largos años, gestionando pequeños apoyos como ropa y víveres” y “pobre muchacho al que mi madre dio de comer tantas veces” (Agüero, 2015), era una mujer protectora y mantenía a su familia al margen de pertenecer a SL. “Mi madre no permitió jamás que ingresáramos a Sendero Luminoso, como hacían muchos otros adolescentes en nuestra situación” (Agüero, 2015). Esta representación humanizante de la madre, más allá de su afinidad con el grupo terrorista, demuestra el rol maternal y protector con sus hijos, pero aún así es juzgada socialmente por su participación en SL y recibe el repudio social, convirtiéndola en un ser carente de humanidad.

Su padre fue una persona valiente, como señala Agüero (2015) “era un tipo decidido y valiente” que luchaba por los derechos y los abusos que cometían las autoridades y los hacendados. Pero que también cometió errores por defender la ideología de SL.

El narrador personaje lucha por no pagar la culpa de sus padres y no ser estigmatizado por ser hijo de terroristas “Soy hijo de miembros de Sendero Luminoso que murieron en la década de 1980 en Lima”. Él ha cargado con la culpa de sus padres y ha demostrado que no sigue la ideología de SL.

Por otro lado, dentro de la obra *Los Rendidos*, se pueden observar algunos datos históricos, por ejemplo: el atentado en Tarata “Tarata”, la cuentan como un increíble momento de mala suerte, la explosión debió ser cerca, en el banco. “Fue lo peor que nos pudo pasar”, comentan contrariados” fue un atentado que lamentablemente dejó varias personas heridas y muertos. De igual manera, el asesinato de María Moyano “la muerte de María Elena Moyano, su cuerpo tratado con tanto odio. Reconocen que fue un exceso, un error, pero que se lo merecía” y los asesinatos en el penal el Frontón “recordó su muerte

La estigmatización se da, ya que la sociedad tiene presente que aquellos que son descendientes directos de los miembros de SL o el MRTA, son culpables por lo que hicieron sus padres, tíos o familiares que pertenecieron a esos grupos subversivos “Decir "terruco o "terruca" es como decir "bruja" o "demonio", Este rótulo fija a una persona como un horror-error. Un ser de espanto ajeno a la comunidad, que debe ser eliminado” El solo hecho que fue hijo de terroristas son encasillados en que son culpables por los crímenes que cometieron sus padres y no se les da la oportunidad a encajar en una sociedad que solo busca culpables. “Los hijos no pueden heredar la culpa de los padres. No es justo. Pero sí la heredan porque la justicia no es más que una palabra” esto hace reflexionar que no se puede juzgar a los hijos por los delitos cometidos y que no se pueden heredar las culpas “La culpa es compleja, tiene formas y se adapta porque las comunidades necesitan culpable” efectivamente, luego de que se acabó el conflicto interno todos buscaban como sea encontrar a culpables y así sean inocentes se les inclinaban.

Por otro lado, es verdad que sus padres realizaron “acciones de mis padres generaron un conjunto de reacciones en cadena que aún hoy se prolongan” esto evidencia que la sociedad estigmatiza a que los pecados cometidos por sus padres sean pagados por los hijos y muchos de ello “Han sido derrotados y aunque algunos aún caminen por plazas y escriban en periódicos, no se han dado cuenta de cuán fantasmas son” se dice que son fantasmas, ya que por ser señalados prefieren la clandestinidad a ser señalados.

Será verdad que las culpas pueden ser heredadas “Me he preguntado largo tiempo, como otros, ¿puede la culpa heredarse, transformada en vergüenza por el origen y los antepasados?” Hoy se busca que la sociedad comience a perdonar y así comenzar un nuevo rumbo. “Quería destruir a todos, a los que antes lo humillaron en la comisión de indultos, a los que le negaron apoyo desde las ONG, a los que lo estigmatizaron”.

En la dimensión social del discurso se puede evidenciar que la frecuencia de las palabras es: Sendero Luminoso, Abimael, militante, muerte, hablar, PCP-SL, búsqueda, guerra, policía, etc. En este aspecto se puede destacar que en la obra se hace referencia al conflicto armado y se enfoca en mencionar a algunos partidos de izquierda como PCP-SL, a los líderes de estos (Abimael) y a los militantes de dicho partido. Por otro lado, habla sobre la muerte que fue a causa del enfrentamiento de los policías, militares y los grupos subversivos.

Figura 6

Conclusiones

En esta investigación, se ha planteado describir cómo la estigmatización del sujeto en el contexto del conflicto armado interno configura un mecanismo de exclusión social en la obra *Los Rendidos* de José Carlos Agüero. Esto se da a través de las representaciones de los sujetos que subyacen en el discurso del microcosmos de la obra y que trascienden a las prácticas discursivas de la realidad peruana, creando un recurso para silenciar y deslegitimar a quienes que son señalados como terroristas o comunistas, ya que en la cultura se asocian estos conceptos y se emplean como sinónimos por ciertos grupos sociales.

De igual manera, la construcción de la estigmatización se da mediante el uso de construcciones léxicas como “terrucos”, “rojo”, “senderista”, “subversivo”, “resentido”, “demonio”, “comunista”, “de izquierda”, “indígena”, etc. Asimismo, a través de representaciones en el discurso al referirse a determinados hechos y sujetos asociados al terrorismo.

Las representaciones ideológicas y políticas que se pueden ver en la obra, tenemos en la ideología el partido PCP -SL quien parte del pensamiento Gonzalo se basaba Maoísta, Leninista y Marxista. De igual manera, hace mención a las ideologías de derecha de Alberto Fujimori y de Alan García.

La exclusión social se manifiesta mediante el lenguaje al ser catalogados como “terrucos” “sombras” “hijo de esa terruca” y el no poder muchas veces ingresar a algunos lugares, por el hecho de que sus antepasados pertenecieron a los grupos subversivos.

Recomendaciones

En la coyuntura peruana, sobre todo en el ámbito político y de los medios de comunicación, se emplean diversos recursos que estigmatizan a quienes no comparten los intereses de los grupos dominantes. Esto constituye un campo de estudio para diversas investigaciones en sociolingüística. La obra *Los Rendidos* es un precedente para introducirse en el estudio de los discursos hacia determinados grupos sociales vinculados al conflicto armado interno y su estragos en la actualidad. Convendría abarcar las nuevas publicaciones del autor e historiador para comprender la complejidad de este problema a través del estudio crítico del lenguaje.

Referencias

- Annoni, D. y Del Carpio, D. (2017). El VRAEM: entre el narcoterrorismo y el descanso del Estado peruano. *Revista jurídica. Investigación en ciencias jurídicas y sociales*, (7), 93-110.
<https://ojs.ministeriopublico.gov.py/index.php/rjmp/article/view/108>
- Arango, K. (2021). Método hermenéutico: Definición y Características. *PSICOCODE*.
<https://psicocode.com/filosofia/metodohermeneutico>.
- Arráez, M. Calles, J. y Moreno de Tovar, L. (2006). La Hermenéutica: una actividad interpretativa. *Sapiens*, 7(2), 171-181.
http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1317-58152006000200012
- Arteta, C. (2017). Hermenéutica, pedagogía y praxeología. <http://repository.unilibre.edu.co/handle/10901/17663>
- Bolaños, M. (1993). *Estigmatización y Alineación*. Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela. <https://acortar.link/B3IEve>
- Bregaglio, R. (2013). ¿Terrorismo o conflicto armado? IDEH.
https://idehpucp.pucp.edu.pe/opinion_1/terrorismo-o-conflicto-armado/
- Comisión de la Verdad y Reconciliación (2003) Informe final.
<https://www.cverdad.org.pe/ifinal/index.php>
- Conlago, A. y Trujillo A. (2022). Efectos que genera el estigma social hacia personas que padecen de sufrimiento mental. [Trabajo de investigación de bachiller, Universidad Politécnica Salesiana. Sede Quito]
<https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/21577>
- Coreth, E. (1972). *Cuestiones fundamentales de hermenéutica*.
<https://biblioteca.uazuay.edu.ec/buscar/item/58543>
- Coronel, Y. (2021). Estigmatización y mensaje político: análisis de las proclamas universitarias en el escenario posterior al conflicto armado peruano. [Trabajo de investigación de bachiller, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad

de Letras y Ciencias Humanas, Escuela Profesional de Comunicación Social].
<http://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/20.500.12672/16864>

De Santa Olalla, A. (2019). Propuesta gramatical para los numerales. *Revista Iberoamericana de Lingüística*. <https://n9.cl/7r5hm>

Declaración de las Naciones Unidas de (1994) sobre medidas para eliminar el terrorismo internacional. <https://acortar.link/CWwZ5B>

Falcón, J. (2010). La Comisión de la Verdad y Reconciliación en el Perú y la perspectiva de género: principales logros y hallazgos. *Revista do Instituto Brasileiro de Direitos Humanos*, 10(10).
<http://revista.ibdh.org.br/index.php/ibdh/article/view/166>

Fernández, F. V. (2009). Pan y Rosas: Fundamentos de exclusión social y empoderamiento (Vol. 28). *Cáritas Española*. <https://www.caritas.es/main-files/uploads/2009/06/EST00028-PAN-Y-ROSAS.pdf>

Galvis, G. (2017). El círculo hermenéutico como estrategia para el mejoramiento de las competencias de lectura crítica en los estudiantes de media técnica del Colegio Pablo Correa León. <https://repository.unab.edu.co/handle/20.500.12749/2310>

García, P. (2015). " Normales" y estigmatizados: los símbolos de la estigmatización social en Juan Rulfo. *Espiral (Guadalajara)*, 22(64), 41-66.
https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-05652015000300002

Genette, G. (2001). *Umbrales*. Siglo XXI. <https://n9.cl/s8fh2>

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2016). *Metodología de la investigación*. 6ta Edición Sampieri. Soriano, RR (1991). *Guía para realizar investigaciones sociales*. Plaza y Valdés.

Hurtado, L. (2006). *Trazando puentes: conflicto armado interno, formación militar y la Comisión de la Verdad y la Reconciliación del Perú*.

- La Ó Lobaina, N. (2011) "Dimensión sociocultural del lenguaje, el discurso y la comunicación en el contexto global actual", en *Contribuciones a las Ciencias Sociales*. www.eumed.net/rev/cccss/16/
- López, C. & Bach, C. (2022). La evaluación en la enseñanza y el aprendizaje de la comunicación profesional: el estudiante plurilingüe como centro de interés. Castelló M, Castells N.(eds.) *Escribir en la Universidad española: entre la realidad y el deseo*. Barcelona: Editorial Octaedro; 2022. p. 201-31.
- López, C. (2014). *Análisis del discurso*. Madrid. EDITORIAL SÍNTESIS.
- Njejimana, N. (2022). El problema del estigma en los enfermos de sida en Burundi: estudio descriptivo cualitativo y propuesta de intervenciones desde la perspectiva del magisterio de la Iglesia Católica (Doctoral dissertation).<https://www.fundacion-salto.org/wp-content/uploads/2018/11/Cultura-y-estigma-la-experiencia-moral.pdf>
- Quintana, L., y Hermida, J. (2019). La hermenéutica como método de interpretación de textos en la investigación psicoanalítica. *Perspectivas en Psicología: Revista de Psicología y Ciencias Afines*, 16(2), 73-80.
- Rivas, C. (2020) ¿ Y realmente, no se nos parecen?: la representación de la figura del senderista en *Los rendidos*. Sobre el don de perdonar de José Carlos Agüero. <https://core.ac.uk/download/pdf/196532366.pdf>
- Rivas, Y. y Briceño, J. (2012). La hermenéutica: Sus orígenes, evolución y lo que representa en este convulsionado periodo. *Rev. Academia*, 11(23), 225-33.
- Rueda, D. (2017). El círculo hermenéutico... el círculo de la comprensión. *Analéctica* N° 23 año, 23. <http://portal.amelica.org/ameli/jatsRepo/251/2511672003/html/index.html>
- Ruedas, M., Ríos, M., y Nieves, F. (2009). *Hermenéutica: la roca que rompe el espejo*. *Investigación y postgrado*, 24(2), 181-20.http://ve.scielo.org/scielo.php?pid=S1316-00872009000200009&script=sci_arttext

- Salmón, E. (2004). El reconocimiento del conflicto armado en el Perú: la inserción del derecho internacional humanitario en el Informe Final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación Nacional. *Derecho PUCP*, (57), 79-102.
- Santillàn, P. (2017, marzo). Sendero Luminoso: evolución histórica y relevancia actual. *IEEE*, pp. 1-17. Recuperado de http://www.ieee.es/Galerias/fichero/docs_opinion/2017/DIEEEO34-2017_Sendero_Luminoso_PatriciaSantillan.pdf
- Schleiermacher, F. y Flamarique, L. (1999). Los discursos sobre hermenéutica (Vol. 83). Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra. <https://padron.entretemas.com.ve/documentos/Schleiermacher-LosDiscursosSobreLaHermeneutica.pdf>
- Takehara, J. (2021). Oswaldo Bolo: “el terruqueo también se vincula con toda esta lógica de posverdad y fakenews”.
- Téllez, D. M. (2009). La Exclusión Política de jóvenes, mujeres y pueblos indígenas: Propuestas para la Reforma Política en Nicaragua. Friedrich-Ebert-Stiftung. <https://library.fes.de/pdf-files/bueros/nicaragua/07185.pdf>
- Van Dijk, T. (2011). *Discurso y poder*. Editorial Gedisa. <https://acortar.link/0vQbX2>
- Villarreal, J. y Rosales, Y. y Rivera Ríos, A. R. (2018). La perspectiva hermenéutica y el sentido de la comunicación en el contexto de la sociocultura. *Anagramas-Rumbos y sentidos de la comunicación-*, 16(32), 85-93. <https://acortar.link/YT8qHE>
- Villasante, M. (2012). Fujimoristas y neo-senderistas contra la democracia y el Estado de Derecho. *Memoria* (Vol. 9). 37-57. <https://idehpucp.pucp.edu.pe/wp-content/uploads/2012/09/Articulo-6.pdf>
- Yang, L., Kleinman, A., Link, B., Phelan, J., Lee, S., y Good, B. (2007). Cultura y estigma: la experiencia moral. *Este País*, 195, 4-15. <https://www.fundacion-salto.org/wp-content/uploads/2018/11/Cultura-y-estigma-la-experiencia-moral.pdf>
- Yupanqui, A., González, M. Á., Llancahuén, M., Quilodrán, W. y Toledo, C. (2016). Lenguaje, discriminación y discapacidad en el contexto educativo de Magallanes: Un enfoque de derechos humanos desde la terapia ocupacional. *Magallania* (Punta Arenas), 44(1), 149-166.

Zalaquett, J. (1990). Conceptualización del terrorismo: un punto de vista normativo.
<https://biblioteca.corteidh.or.cr/documento/54769>

Zuber, F. (2022). La incidencia de estigma y marginación en personas con trastornos mentales. [Trabajo de investigación de bachiller, Pontificia Universidad Católica Argentina “Santa María de los Buenos Aires”]
<https://repositorio.uca.edu.ar/handle/123456789/15124>

Anexos

GUÍA DE OBSERVACIÓN

Objetivo: Describir cómo la estigmatización del sujeto en el contexto del conflicto armado interno configura un mecanismo de exclusión social en la obra Los Rendidos de José Carlos Agüero.

Para el estudio se aplicará el análisis del discurso para abordar las dimensiones lingüística y social. Asimismo, el método hermenéutico para la interpretación de los mecanismos de exclusión.

I. Dimensión lingüística del discurso

A. A nivel léxico

- Repertorio léxico que evidencia la estigmatización del sujeto.

B. A nivel semántico

- Identificar el significado de las palabras.
- Identificar el mensaje de las frases,
- Identificar el significado de las oraciones.

C. A nivel pragmático

- El uso de las palabras en la parte práctica de la obra.

II. Dimensión social del discurso

A. Ideológico

- Analizar las ideologías terroristas de izquierda.

B. Político

- Identificar los partidos de izquierda dentro de la obra.

C. Psicológico

- Resaltar el aspecto psicológico de los personajes.

D. Histórico

- Aspectos históricos importantes en el conflicto interno.

III. Mecanismos de exclusión social

A. Exclusión política

- Identificar la vulneración de derechos en el Perú antes y durante el conflicto interno.

B. Exclusión por parentesco terrorista.

- Analizar la estigmatización que se da en la obra.

C. Exclusión ideológica

- Identificar la exclusión ideológica dentro de la obra.